



## คำที่มักใช้ผิด

จากการที่ได้มีโอกาสทำหน้าที่บรรณาธิการ ทำให้พบว่า มีคำอยู่จำนวนหนึ่ง ที่มีผู้ใช้ผิดอยู่เนือง ๆ จึงขอถือโอกาสนี้ มาเล่าสู่กันฟัง โดยจะยกตัวอย่าง เฉพาะคำทั่วไปที่นำมาใช้ในทางวิชาการแพทย์และสาธารณสุขบ่อย ๆ มาแลกเปลี่ยนเรียนรู้กัน

คำแรกคือคำว่า “กระบวนการ” ซึ่งมักมีผู้ใช้ผิดเป็น “ขบวนการ” บ่อยครั้ง คำว่า “กระบวนการ” มีความหมายว่า “ปรากฏการณ์ทางธรรมชาติที่ค่อย ๆ เปลี่ยนแปลงอย่างมีระเบียบไปสู่ผลอย่างหนึ่ง” หรืออีกความหมายหนึ่งคือ “กรรมวิธี” ส่วนคำว่า “ขบวนการ” มีความหมายว่า “กลุ่มบุคคลที่รวมกันเพื่อกระทำการอย่างใดอย่างหนึ่ง” ในทางการแพทย์นั้นจึงมีที่ใช้สำหรับคำแรกมากกว่าคำหลัง

คำอีกคู่หนึ่งที่มีความสับสนในการใช้ คือคำว่า “ฉับพลัน” กับ “เฉียบพลัน” ราชบัณฑิตยสถานฯ ได้ให้คำอธิบายทางเว็บไซต์ไว้ดังนี้ “คำว่า *ฉับพลัน* กับ *เฉียบพลัน* เป็นคำประสมที่คล้ายกันแต่มีความหมายต่างกัน *ฉับพลัน* ประกอบด้วย คำว่า *ฉับ* หมายถึง เร็ว กับคำว่า *พลัน* หมายถึง ทันที *ฉับพลัน* มีความหมายว่า ทันทีทันใด หรือ ทันทีทันควัน เช่น พายุไซร่อนอาจทำให้เกิดน้ำท่วมฉับพลันและน้ำป่าไหลหลากได้ ต้องเตรียมอพยพราษฎรไปอยู่ที่ปลอดภัย ‘ผู้นำที่ดีต้องตัดสินใจอย่างฉลาด แน่วแน่ และฉับพลัน’ จึงจะแก้ไขวิกฤตการณ์ได้” ส่วนคำว่า *เฉียบพลัน* ประกอบด้วยคำว่า *เฉียบ* แปลว่า จัด หรือ รุนแรง กับคำว่า *พลัน* *เฉียบพลัน* หมายถึง เกิดขึ้นเร็วและรุนแรงมาก เป็นคำที่ใช้กับโรคหรืออาการเจ็บป่วย มีความหมายตรงข้ามกับคำว่า *เรื้อรัง* เช่น ‘อาการของโรคนี้หนักคือเป็นไข้เฉียบพลัน ปวดศีรษะรุนแรง หนาวสั่น ปวดกล้ามเนื้อรุนแรงที่น่อง และโคนขา เป็นต้น’ ‘ภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน เป็นสาเหตุสำคัญประการหนึ่งของการเสียชีวิตของคนไทยในปัจจุบัน’ ”

คำที่มักมีความสับสนในการใช้อีกคู่หนึ่ง คือ “ความชุก” และ “อุบัติการณ์” คำแรกนั้นแปลจากศัพท์ภาษาอังกฤษคือ “prevalence” หมายถึงจำนวนประชากรที่เป็นโรคต่อจำนวนประชากรทั้งหมด ในขณะที่คำหลังมาจากคำ “incidence” ซึ่งเป็นอัตราการเกิดโรคในประชากรต่อระยะเวลา สำหรับคำว่า “อุบัติการณ์” นั้น มักเขียนผิดเป็น “อุบัติการ” บ่อยครั้ง

ตัวอย่างอื่น ๆ ของคำที่มักสะกดผิด ได้แก่ “คลินิก” มักเขียนผิดเป็น “คลินิค” หรือ “คลีนิก”; “นัยสำคัญ” เขียนผิดเป็น “นัยยะสำคัญ”; “โรคหืด” มักเขียนเป็น “โรคหอบหืด” เป็นต้น

สำหรับ คำสุดท้ายของชื่อวารสารฉบับนี้ เขียนได้ทั้งสองแบบ คือ “วิกฤต” หรือ “วิกฤติ”




วันชัย เดชสมฤทธิ์ฤทัย พ.บ.

บรรณาธิการ

# OBUCORT®

## Swinghaler™



-  *Multi-dose reservoir dry powder inhaler*
-  *Budesonide 200 doses*
-  *200µg budesonide/dose*

